

Verbos como gustar

§ 88 Introduktion til *gustar*

Når du skal udtrykke, om du eller en anden kan lide noget/nogen eller ej, skal du bruge verbet *gustar*. Derfor skal du vide følgende.

1. Med *gustar* skal du vænne dig til at tænke omvendt: hvor man på dansk siger *Jeg kan li' vin*, siger man på spansk: *Mig behager vinen*.

Me gusta el vino. Jeg kan li' vin. (Ordret: Mig behager vinen.)

2. På dansk er dét, man kan lide, direkte objekt, men på spansk er det subjekt. Og det har konsekvenser: Hvis det, man kan lide, er flertal, skal verbet bøjes i flertal.

Me gustan los vinos. Jeg kan li' vinene. (Ordret: Mig behager vinene.)

3. *gustar* i betydningen *at kunne lide* kan **aldrig** tage direkte objekt.

4. Læg mærke til at dét, man kan lide, altid får den bestemte artikel på spansk. Se også § 6.J.

Me gusta **el** café. Jeg kan li' kaffe.

5. Husk, at den ting eller person, du kan lide, kan udskiftes med fx *den/ham/dig*. Du skal bare vænne dig til, at det ser "mærkeligt" ud på spansk, da det, der svarer til *den/ham/dig*, er subjekt i den spanske sætning og som sådan er indeholdt i verbet. Se § 77.

Me gusta **la música/el chico**. Jeg kan li' **musikken/drengen**.
Me gusta. Jeg kan li' **den/ham**.
Me gustas. Jeg kan li' **dig**.

Total, que...

Da du ofte kan få brug for at give udtryk for, hvad du kan li' og ikke kan li', kan du lige så godt få lært at udtrykke dig rigtigt med *gustar*.